



# LEISTUNGSERKLÄRUNG

gemäß Verordnung (EU) 305/2011  
KO 0030



## Jini/Jini Xtra

1. **Produkt:** Kaminofen  
 2. **Typ:** Jini/Jini Xtra  
 3. **Verwendungszweck:** Raumheizer für feste Brennstoffe ohne Warmwasserbereitung  
 4. **Hersteller:** AUSTROFLAMM GmbH  
 Austroflamm-Platz 1  
 A – 4631 Krenglbach  
 5. **Bevollmächtigter:** -  
 6. **System zur Überprüfung der Leistungsbeständigkeit:** 3  
 7. **Notifizierte Stelle:** Das notifizierte Prüflabor RRF Nr. 1625 hat nach System 3 die Erstprüfung durchgeführt und im Prüfbericht RRF - 40 13 3340 dokumentiert.

### 8. Erklärte Leistungen:

<b>Harmonisierte technische Spezifikationen</b>	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007	
<b>Wesentliche Merkmale</b>	<b>Leistung</b>	
Brandverhalten	A1	
Brandsicherheit		
Abstand zu brennbaren Materialien	hinten	160 mm
	Seite	270 mm
	Front	1000 mm
	Boden	NPD
Brandgefahr durch Herausfallen von brennendem Brennstoff	erfüllt	
Emission der Verbrennungsprodukte	CO 0,10 %	
Oberflächentemperatur	erfüllt	
Elektrische Sicherheit	nicht zutreffend	
Reinigbarkeit	erfüllt	
Freisetzung gefährlicher Stoffe	NPD	
Maximaler Wasserbetriebsdruck	nicht zutreffend	
Abgastemperatur bei Nennwärmeleistung	343 °C	
Mechanische Festigkeit (zum Tragen eines Schornsteins)	erfüllt	
Wärmeleistung		
Nennwärmeleistung	4 kW	
Raumwärmeleistung	4,3 kW	
Wasserwärmeleistung	nicht zutreffend	
Wirkungsgrad	80,9 %	

9. Die Leistung des Produktes gemäß den Nummern 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Nummer 8. Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Nummer 4. Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

Doris Pfeiffer  
Geschäftsführer

Krenglbach, am 18.01.2021



# Declaration of performance

Council Regulation (EU) 305/2011  
KO 0030



## Jini/Jini Xtra

1. **Product:** Wood stove  
 2. **Type:** Jini/Jini Xtra  
 3. **Intended use:** Roomheater burning solid fuel without hot water supply  
 4. **Manufacturer:** AUSTROFLAMM GmbH  
 Austroflamm-Platz 1  
 A – 4631 Krenglbach  
 5. **Representative:** -  
 6. **System of verification of constancy of performance:** 3  
 7. **Notified body:** The notified test laboratory RRF Nr. 1625 performed the initial assessment according to system 3 and documented the results in test report RRF - 40 13 3340.

### 8. Declared performance:

Harmonised technical specifications	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007	
Essential characteristics	Performance	
Fire performance	A1	
Fire safety	Rear	160 mm
Distance to flammable materials	Lateral	270 mm
	Front	1000 mm
	Floor	NPD
Fire hazard through burning fuel falling out	complied	
Emission combustion products	CO 0,10 %	
Surface temperature	complied	
Electrical safety	NPD	
Cleanability	complied	
Discharge of toxic material	NPD	
Maximum water operating pressure	NPD	
Exhaust gas temperature at nominal heat output	343 °C	
Mechanical stability (for carrying the chimney)	complied	
Heat output		
Nominal heat output	4 kW	
Room heating capacity	4,3 kW	
Water heating capacity	NPD	
Efficiency	80,9 %	

9. The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.  
 Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Krenglbach, 18.01.2021

Doris Pfeiffer  
Managing director



# DECLARATION DE PERFORMANCE

Selon règlement (EU) 305/2011  
KO 0030



## Jini/Jini Xtra

1. **Produit:** Poêles cheminées  
 2. **Modèle:** Jini/Jini Xtra  
 3. **Usage:** Equipement de chauffage à combustible solide sans préparation d'eau chaude  
 4. **Fabricant:** AUSTROFLAMM GmbH  
Austroflamm-Platz 1  
A – 4631 Krenglbach  
 5. **Mandataire:** -  
 6. **Système d'évaluation de la constance des performances:** 3  
 7. **Organisme notifié:** L'organisme notifié RRF Nr. 1625 a réalisé la classification des caractéristiques selon le système 3 puis délivré le document numéroté RRF - 40 13 3340.

### 8. Performances déclarées:

Spécifications techniques harmonisées	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
<b>Caractéristiques essentielles</b>	<b>Performance</b>
Comportement de feu	A1
Sécurité incendie	Arrière 160 mm
Distance par rapport aux matériaux combustibles	Côte 270 mm
	Avant 1000 mm
	Sol NPD
Risque d'incendie en cas de chute de combustible	conforme
Emission des produits de combustion	CO 0,10 %
Température des surfaces	conforme
Sécurité électrique	NPD
Facilité de nettoyage	conforme
Emission matériaux toxiques	NPD
Pression de l'eau maximum	NPD
Température des gaz en puissance nominale	343 °C
Résistance mécanique (pour supporter un conduit de cheminée)	conforme
Puissance de chauffe	
Puissance de chauffe nominale	4 kW
Puissance de chauffe effective	4,3 kW
Puissance de chauffe de l'eau	NPD
Rendement	80,9 %

9. Les performances du produits identifiés au point 1 et 2 sont conformes aux performances déclarées indiquées au point 8. La présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant identifié au point 4. Signé pour le fabricant et au nom du fabricant par:

Doris Pfeiffer  
PDG

Krenglbach, le 18.01.2021